



大会

第七十五届会议

第四十八次全体会议

2020年12月31日星期四上午10时举行
纽约

正式纪录

主席：博兹克尔先生 (土耳其)

2020年12月21日星期一下午4时40分会议暂停，2020年12月31日星期四上午10时20分复会。

进行了记录表决。

赞成：

议程项目70 (续)

消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为

(b) 《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动

第三委员会的报告 (A/75/476)

主席 (以英语发言)：大会现在就分项 (b) 下第三委员会报告第23段中建议的决议草案二采取行动。

第五委员会关于该决议草案所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/678。该报告目前载于文件A/C.5/75/L.15G节。

大会现在就题为“关于采取具体行动彻底消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为以及全面执行和后续落实《德班宣言和行动纲领》的全球呼吁”的决议草案作出决定。有人要求进行记录表决。

阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比亚、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、南

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

20-00039(C)



无障碍文件

请回收



非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

澳大利亚、加拿大、捷克共和国、刚果民主共和国、法国、德国、圭亚那、以色列、马绍尔群岛、瑙鲁、荷兰、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、安哥拉、亚美尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、格鲁吉亚、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、新西兰、尼日利亚、北马其顿、挪威、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、汤加、乌克兰

决议草案二以106票赞成、14票反对、44票弃权获得通过（第75/237号决议）。

[嗣后，圭亚那、马达加斯加和塞舌尔代表团通知秘书处，它们本打算投赞成票；匈牙利代表团通知秘书处，它本打算投反对票；塞浦路斯和荷兰代表团通知秘书处，它们本打算投弃权票。]

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目70分项（b）和整个议程项目70的审议。

议程项目72（续）

保护和促进人权

（c）人权状况及特别报告员和代表的报告

第三委员会的报告（A/75/478/Add.3）

主席（以英语发言）：大会现在就第三委员会在其报告第39段中建议的决议草案四采取行动。第五委员会关于该决议草案所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/677。该报告案文目前载于文件A/C.5/75/L.15 F节。

大会现在将就题为“缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数群体的人权状况”的决议草案四作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、佛得角、喀麦隆、加拿大、乍得、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、约旦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼日尔、北马其顿、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、

斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、多哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、也门

反对：

白俄罗斯、柬埔寨、中国、老挝人民民主共和国、缅甸、菲律宾、俄罗斯联邦、越南、津巴布韦

弃权：

安哥拉、不丹、布隆迪、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、多米尼加、厄立特里亚、斐济、格林纳达、匈牙利、印度、日本、蒙古、瑙鲁、尼泊尔、尼日利亚、圣文森特和格林纳丁斯、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、泰国、东帝汶、汤加、特立尼达和多巴哥、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、赞比亚

决议草案四以130票赞成、9票反对、26票弃权获得通过（第75/238号决议）。

[嗣后，匈牙利和哈萨克斯坦代表团通知秘书处，它们打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：我现在请缅甸代表发言解释投票。

吞先生（缅甸）（以英语发言）：我国代表团对第75/238号决议投了反对票。在这方面，我愿提出以下几点。

第一，出于政治目的利用人权的行为应当避免，也是缅甸所不能接受的。我们感到遗憾的是，试图这样做是打着人权的旗号滥用联合国机制。刚刚通过的这样决议尤其应予反对，因为它强加于人，并且涉及根据《联合国宪章》本质上属于我国国内管辖权之内的领域。

第二，缅甸在确保所有人的人权方面迈出了重要步伐。经过长期的民主斗争，我国民选文职政府的现任领导人不容忍侵犯人权行为。

第三，缅甸愿意并能够通过其国家问责机制处理追究被指控侵权行为责任的问题。在独立调查委员会报告中提到的共139起案件中，有67%正在调查或处于法庭诉讼程序中。刑事调查和起诉机构将继续调查并起诉委员会报告的侵犯人权行为。此外，报告若开邦北部侵犯人权行为的投诉机制已经建立，并已在军事司法系统之下进行了起诉，该系统目前有三个军事法庭。缅甸军法检察官目前正在调查2016年和2017年若开邦北部可能发生的更广泛侵权行为。

第四，我国国内政治进程朝着民主国家的方向大步迈进，包括上个月成功举行了大选。我们走上了建立包容性政治进程的轨道。最近，获胜的政党全国民主联盟发出邀请，并与少数民族所属政党接触，以组建新政府。此外，政府准备与最近卷入若开邦和其他地区冲突的族裔群体进行有意义的对话。

最后，为了为其不加掩饰的做法张目，一些人声称，刚刚通过的这项决议旨在处理所有侵犯和践踏我国属于少数群体者的人权的行为。然而，他们故意不追究那些在2017年对若开邦、罗兴亚族、其他少数民族和印度教徒犯下暴行的人的责任。事实不言自明。因此，我们断然拒绝这一歪曲和政治化的决议，缅甸不应受其约束。

最后，我们在处理微妙而复杂的若开邦问题时，需要真相、公平和建设性的支持。带有恶意的歧视性审查和政治施压无助于我们解决问题的努力。根据我们的外交政策，我们将继续与联合国和秘书长合作，协助其为缅甸人民的利益发挥斡旋作用。我们将继续努力促进和保护人权，并为缅甸人民的福祉建立一个民主的联邦联盟。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目72分项（c）和整个议程项目72的审议？

就这样决定。

议程项目76 (续)

海洋和海洋法

(a) 海洋和海洋法

决议草案 (A/75/L.39)

主席 (以英语发言) :大会现在就文件A/75/L.39所载决议草案采取行动。

第五委员会关于该决议草案所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/679。该报告案文目前载于文件A/C.5/75/L.15 H节。

大会现在就题为“海洋和海洋法”的决议草案A/75/L.39作决定。

我现在请秘书处代表发言。

中野先生 (大会和会议管理部) (以英语发言) : 我谨宣布, 自决议草案A/75/L.39提交以来, 除该文件中所列代表团外, 下列国家也已成为该决议草案的提案国: 阿尔巴尼亚、安哥拉、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、佛得角、智利、克罗地亚、古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、斯威士兰、冈比亚、格鲁吉亚、加纳、匈牙利、印度尼西亚、拉脱维亚、卢森堡、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、北马其顿、帕劳、巴拿马、波兰、罗马尼亚、圣卢西亚、塞内加尔、塞拉利昂、斯洛文尼亚、斯里兰卡、乌克兰和美利坚合众国。

主席 (以英语发言) : 有人要求进行记录表决。
进行了记录表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、

佛得角、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、乍得、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、北马其顿、挪威、阿曼、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、越南、也门、津巴布韦

反对:

土耳其

弃权:

哥伦比亚、马达加斯加、尼日利亚、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

决议草案A/75/L.39以152票赞成、1票反对、4票弃权获得通过(第75/239号决议)。

[嗣后,加蓬、马达加斯加、卡塔尔和塞尔维亚代表团通知秘书处,它们本打算投赞成票。]

主席(以英语发言):在请代表发言解释投票理由之前,我谨提醒各代表团,解释投票理由的发言以10分钟为限,各代表团应在各自席位上发言。

Kayalar先生(土耳其)(以英语发言):土耳其要求将议程项目76分项(a)下题为“海洋和海洋法”的决议草案A/75/L.39付诸表决,我们对该决议草案投了反对票。

土耳其原则上同意第75/239号决议的整体内容。这些年来,该决议的范围大幅扩大,将属于海洋相关活动和事务这一广泛范畴内的各种事态发展和问题都涵盖在内。足以说明这点的另一个证据是,从海上安全和安保到气候变化、海平面上升和人的层面,秘书长关于这一议程项目的年度报告所载专题范围很广。我们认为,该决议特别具有现实意义,因为它认识到养护和可持续利用海洋和海洋资源对实现《2030年可持续发展议程》所载目标的重要性。

有鉴于此,我们赞赏协调员、秘书处海洋事务和海洋法司以及会员国努力更新该决议——尽管是以有限的方式,因为今年该决议是在2019冠状病毒病大流行造成各种前所未有的挑战的情况下商定的。然而,由于它提及《联合国海洋法公约》(《海洋法公约》)的性质,土耳其不得不再次要求就该决议进行表决。

作为《海洋法公约》非缔约国,土耳其一贯表示,我们不赞成《海洋法公约》具有普遍性和统一性的观点。我们还坚持认为,该公约不是规范海洋活动的唯一法律框架。在这方面,应该强调的是,多年来,一些国家提出了类似的关切和反对意见。土耳其随时准备并愿意继续与会员国合作,确保今后以协商一致方式通过有关决议。在此之前,该决议中涉及《联合国海洋法公约》的措辞不能也不应该为联合国其他决议树立先例。

我们还谨借此机会指出,土耳其无法成为《海洋法公约》缔约国的理由仍然有效。土耳其支持国际社会努力建立一个基于公平原则、可为各国接受的海洋制度。然而,我们认为,《公约》没有为特定的地理情况提供充分的保障,因此没有考虑到特殊情况造成的利益冲突和敏感性。此外,《公约》不允许各国对其条款提出保留。因此,尽管我们赞同《公约》及其总体意图和大部分条款,但由于这些显著的缺陷,我们无法成为《公约》的缔约国。在这方面,土耳其还谨提请各方注意,某些会员国片面解读国际法,援引《海洋法公约》为其无止境的要求,特别是海洋管辖区域划界方面的要求辩护,这种做法会带来风险。

虽然土耳其不是《公约》的缔约国,但我们支持酌情根据国际法公平解决所有海洋争端。

Bayley Angeleri先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言):委内瑞拉对第75/239号决议投了弃权票,并要对其内容提出明确的保留意见,因为我们不是《联合国海洋法公约》的缔约国。委内瑞拉重申,总的来讲,《海洋法公约》是建设性的、有益的。因此,对于案文存在的问题,我们希望能够找到能得到所有与会者赞同的解决办法,以确保关于《公约》性质的讨论更加平衡。

我们将向秘书处提交发言全文,以便列入今天会议的正式记录。

Rodriguez de la Hoz先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):我谨发言解释哥伦比亚对第75/239号决议的投票。哥伦比亚代表团真诚感谢新加坡的娜塔莉·莫里斯-夏尔马女士和挪威的安德雷亚斯·克拉维克先生作为关于海洋和海洋法的第75/239号决议和关于可持续渔业的第75/89号决议的协调员所做的出色工作。自担任协调员以来,他们以高度透明和建设性精神主持讨论,这已反映在今天摆在我们面前的案文中。

今年,由于冠状病毒病疫情大流行,影响到人类生活的许多方面,包括我们与海洋的关系,人类面对巨大和非同寻常的挑战。这种情况迫使会员国推

迟对大会通过的决议进行实质性讨论,这反映在我们看见对这些决议仅作出相关的技术更新。

我国代表团承认关于海洋和海洋法以及可持续渔业的决议的宝贵贡献,但我们指出,这些决议内含哥伦比亚政府不认同的有关1982年《联合国海洋法公约》(《海洋法公约》)的措辞,例如认为《海洋法公约》是管理海洋活动的唯一规范框架。因此,不能把哥伦比亚参与这些决议的通过过程或决议本身视为或解释为哥伦比亚明示或默认接受《海洋法公约》的规定。哥伦比亚在开展海洋活动时严格遵守我国明确通过或接受的各种国际承诺。我们借此机会重申,我国没有批准《海洋法公约》,因为我们认为该《公约》的规定对我国来说不可执行,也无法抗拒,但我国明确同意加入的条款不在此列。

建设性精神指导了我们各国海洋和海洋法方面的事务,这种精神基于这样的坚定信念:所有国家都应该承担责任,保护海洋及其资源和巨大的生物多样性与生态系统,因为我们地球未来的可持续性在很大程度上有赖于此。哥伦比亚随时准备与其他国家一道努力,克服我们海洋面临的挑战,使海洋清洁、可持续、有复原力、多产、稳定、可用和安全。因此,哥伦比亚对第75/239号决议中任何有关该《公约》是管理海洋活动的唯一监管框架的提法持保留意见,并重申我们认为我国不受其内容约束。

主席(以英语发言):塞浦路斯代表要求发言,以行使答辩权。我请他发言。

马夫罗伊亚尼斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):我谨行使答辩权,回应土耳其代表就刚刚通过的关于海洋和海洋法的总括决议第75/239号决议所作的发言。所有会员国当然都绝对有权决定是否批准和遵守某项公约,包括《联合国海洋法公约》。但同时必须明确的是,整个国际社会受一般国际法准则的约束,而我们都非常清楚,《海洋法公约》将习惯国际法编纂成文。因此,从这个意义上说,《海洋法公约》条款对我们所有国家都有约束力。此外,我谨强调,如果土耳其或土耳其代表对于在特定领域执行

国际海洋法有任何问题,可用司法手段解决,不一定要通过国际海洋法法庭,因为土耳其不是《海洋法公约》缔约国。而且,我们有国际法院,还有其他手段和机制确保各国尊重国际法律体系。

一个会员国的立场,不妨碍整个国际社会认为且已接受的适用于海区界限划定的规范。我要再次强调,土耳其仍然是唯一投票反对关于海洋法的年度总括决议的国家。我认为,各国应依照原则和价值观找到方法,就这种情况下的国际法适用达成谅解。

主席(以英语发言):大会就此结束现阶段对议程项目76分项(a)的审议。

议程项目98(续)

从国际安全角度看信息和电信领域的发展

第一委员会的报告(A/75/394)

第五委员会的报告(A/75/674、A/75/675和A/75/676)

主席(以英语发言):大会面前摆着第一委员会在其报告第17段中建议的决议草案二,以及该委员会在同一报告第18段中建议的决定草案一和二。

第五委员会关于决议草案二所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/674,而报告的案文则目前载于文件A/C.5/75/L.15 C节。第五委员会关于决定草案一所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/675,而报告的案文则目前载于文件A/C.5/75/L.15 D节。第五委员会关于决定草案二所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/676,而报告的案文目前则载于文件A/C.5/75/L.15 E节。

大会现在将逐一对决议草案二以及决定草案一和二作出决定。

我们首先处理题为“从国际安全角度看信息和电信领域的发展”的决议草案二。有人要求对序言部分第10段和执行部分第1段进行单独记录表决。

我先将序言部分第10段付诸表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、伯利兹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、乍得、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、冈比亚、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马拉维、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、东帝汶、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、智利、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、印度、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

安哥拉、巴巴多斯、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、佛得角、哥伦比亚、多米尼加共和国、埃塞俄比亚、危地马拉、圭亚那、基里巴斯、利比亚、马达加斯加、马里、莫桑比克、尼日尔、尼日利亚、所罗门群岛、瑞士、特立尼达和多巴哥、乌拉圭

决议草案二序言部分第10段以81票赞成，52票反对，22票弃权获得保留。

[嗣后，波斯尼亚和黑塞哥维那、圭亚那和乌拉圭代表团通知秘书处，它们本打算投赞成票；土耳其代表团表示，它本打算投弃权票。]

主席 (以英语发言)：我现在将决议草案二执行部分第1段付诸表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、柬埔寨、乍得、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、冈比亚、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马尔代夫、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、新加坡、南非、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、东帝汶、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

安哥拉、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、巴西、埃塞俄比亚、危地马拉、圭亚那、印度、印度尼西亚、基里巴斯、利比亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、墨西哥、尼日尔、尼日利亚、巴布亚新几内亚、圣卢西亚、塞内加尔、所罗门群岛、斯里兰卡、瑞士、特立尼达和多巴哥、乌拉圭、越南

决议草案二执行部分第1段以73票赞成、51票反对、28票弃权获得保留。

主席(以英语发言):我现在将题为“从国际安全角度看信息和电信领域的发展”的整项决议草案二付诸表决。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、柬埔寨、乍得、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤

道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、洪都拉斯、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、汤加、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

安哥拉、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、巴西、佛得角、斐济、危地马拉、圭亚那、印度、利比亚、马拉维、马里、尼日尔、尼日利亚、帕劳、巴布亚新几内亚、所罗门群岛、瑞士、特立尼达和多巴哥、乌拉圭

整项决议草案二以92票赞成、50票反对、21票弃权获得通过（第75/240号决议）。

[嗣后，乌拉圭代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：我们现在就决定草案一和二采取行动。我们首先审议题为“大会2018年12月5日第73/27号决议所设从国际安全角度看信息和电信领域的发展不限成员名额工作组”的决定草案一。第一委员会未经表决通过了该决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案一获得通过（第75/550号决定）。

主席（以英语发言）：决定草案二的标题为“大会2018年12月22日第73/266号决议所设从国际安全角度促进网络空间负责任国家行为政府专家组”。第一委员会未经表决通过了该决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案二获得通过（第75/551号决定）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目98的审议。

议程项目103（续）

全面彻底裁军

（p）小武器和轻武器非法贸易的各方面问题

（z）积累过剩常规弹药储存引起的问题

第一委员会的报告（A/75/399）

第五委员会的报告（A/75/672和A/75/673）

主席（以英语发言）：大会面前摆着第一委员会在其报告关于分项（p）的第96段中建议的决议草案二十五和委员会在同份报告关于分项（z）的第97段中建议的决定草案四。第五委员会关于决议草案二十五所涉方案预算问题的报告载于文件A/75/672。报告全文目前载于文件A/C.5/75/L.15的B节。第五委员会关于决定草案四的所涉方案预算问题的

报告载于文件A/75/673。报告全文目前载于文件A/C.5/75/L.15的A节。

大会现在就决议草案二十五和决定草案四逐一作出决定。

我们首先审议题为“小武器和轻武器非法贸易的各方面问题”的决议草案二十五。有人要求就序言部分第七段进行单独记录表决。

我现在将决议草案二十五的序言部分第七段付诸表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、加拿大、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、阿曼、巴基斯

坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、叙利亚阿拉伯共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门

反对：

以色列、美利坚合众国

弃权：

安哥拉、圭亚那、马达加斯加

决议草案二十五的序言部分第七段以158票赞成、2票反对、3票弃权获得保留。

主席（以英语发言）：第一委员会未经表决通过了整项决议草案二十五。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/241号决议）。

主席（以英语发言）：我们现在就题为“积累过剩常规弹药储存引起的问题”的决定草案四采取行动。第一委员会未经表决通过了该决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案四获得通过（第75/552号决定）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束审议议程项目103分项（p）和（z）？

就这样决定。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目103的审议。

第五委员会的报告

主席（以英语发言）：大会现在审议第五委员会关于议程项目120（e）、138、139、141、142、144、148、149、151至153、166（b）和169的报告。在我们开始之前，我要先说几句开场白。

在第五委员会的开幕会议上，我说过，条条大路通向第五委员会。我高兴地注意到，如今我们即将到达目的地。然而，这也是一个历史性的、空前的日子，因为，大会将在联合国历史上首次于前一个年度的最后一天通过总预算。我要强调的是，我们走到这一步并不轻松，鉴于我们最近几天遭遇的困难，我觉得有必要在一份书面声明中以及两天前表达我的关切和失望。我感到高兴的是，剩余分歧得到了解决，第五委员会得以在昨晚完成工作，通过了关于2021年联合国预算的决议草案A/C.5/75/L.19。我感谢阿莫林大使及其团队以及主席团所有成员在联合国历史上这一关键时刻给予的指导。我欢迎所有代表团展示出灵活态度和妥协精神，以确保主要会期能按时结束。我一直密切关注着审议情况，我可以证明，正是委员会成员在无数次深夜谈判中展示的职业道德和决心，使本组织能够履行职能，完成会员国赋予它的任务。

在我们抗击2019冠状病毒病（COVID-19）疫情之际，各方的努力比以往任何时候都更加重要，表明一致意见和共识对所有多边努力都不可或缺。作为首个倡导混合外交、同时举行到场会议和远程会议的主要委员会，第五委员会的成员是联合国的创新者。在联合国成立75周年之际，他们实现了本组织创始人的愿景。在危机时刻，来自世界各地的外交官齐聚一堂，以满足我们所服务的人民的需求。

联合国在全球缓解和抗击COVID-19疫情方面发挥了至关重要的作用。为了继续发挥这一关键作用，它需要制定强有力的预算并分配重要资源。全球格局发生了巨大变化，但在此恢复十年中，还有很多工作要做，以确保我们都能重建得更好，落实可持续

发展目标, 促进本组织努力履行任务, 并通过为所有人提供疫苗来保护人类。

秘书长多次对联合国的财政状况表示关切, 这些关切在整个主要会期内不断得到重申。代表秘书处向第五委员会通报情况的人预测了当前流动性危机的严酷影响。事实是, 没有我们所需要的联合国, 就无法创造我们想要的未来。向联合国提供其执行任务、完成会员国授权活动所需的足够资金, 是会员国的集体责任。为此, 我再次呼吁所有会员国根据预算和分摊比额履行其承诺和义务。我也向它们保证, 我和我的办公室一定会全力支持它们的全部工作。

我现在请第五委员会报告员、新加坡的张书丹先生在大会一次性发言介绍第五委员会的各项报告。

张先生(新加坡)(以英语发言): 我荣幸地介绍第五委员会的报告。

由于2019冠状病毒病大流行, 第五委员会在2020年12月5日至12月30日第七十五届会议主要会议期间以远程方式举行了正式会议, 举行了八次全体会议和多次非正式磋商。大会已在2020年10月7日举行的第二次全体会议和11月6日举行的第五次全体会议上分别审议了委员会关于以下项目的报告: 具体依照《联合国宪章》第十九条, 就议程项目145“联合国经费分摊比额表”提交的报告; 以及就议程项目120“任命各附属机构成员以补缺缺, 并作出其他任命”提交的报告。

我现在谨介绍第五委员会的其它报告, 其中载有关于需要大会在其第七十五届会议主要会期采取行动的问题的建议。

关于题为“任命独立审计咨询委员会成员”的议程项目120分项(e), 委员会在其载于文件A/75/583/Add.1的报告第4段中建议大会任命南非的伊姆兰·范克先生为独立审计咨询委员会成员, 自2021年1月1日起任期三年。

关于题为“财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告”的议程项目138, 委员会在其载于文件A/75/665的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“方案规划”的议程项目142, 委员会审议了两项决议草案。委员会首先就白俄罗斯、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、伊朗、哈萨克斯坦、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和津巴布韦提交的决议草案A/C.5/75/L.5采取了行动。经记录表决, 该决议草案被否决。

委员会继而着手就决议草案A/C.5/75/L.7采取行动, 卡塔尔代表对该决议草案提出了口头修正案。经记录表决, 委员会投票决定将该修正案纳入决议草案。根据其载于文件A/75/666的报告, 委员会随后未经表决通过了整项经口头修正的决议草案。

关于题为“会议时地分配办法”的议程项目144, 委员会在其载于文件A/75/667的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“联合国共同制度”的议程项目148, 委员会在其载于文件A/75/670的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“联合国养恤金制度”的议程项目149, 委员会在其载于文件A/75/669的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“关于内部监督事务厅活动的报告”的议程项目151, 委员会在其载于文件A/75/671的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“联合国内部司法”的议程项目152, 委员会在其载于文件A/75/668的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措”的议程项目153, 委员会在其载于文件

A/75/680的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“联合国中东维持和平部队经费的筹措：联合国驻黎巴嫩临时部队”的议程项目166 (b)，第五委员会的报告载于文件A/75/664。委员会审议了一项决议草案，并且经一次记录表决，决定保留序言部分第三段及执行部分第1、2和3段。在报告中，委员会向大会建议了同样经记录表决通过的整项决议草案。

关于题为“非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措”的议程项目169，委员会在其载于文件A/75/681的报告第6段中向大会建议了委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“2021年拟议方案预算”的议程141，委员会审议了下列提案。

委员会首先就载有八项所涉方案预算问题说明的文件A/C.5/75/L.15采取了行动。美国代表对该文件G节提出了口头修正案。圭亚那代表以77国集团成员国和中国的名义要求对该修正案进行记录表决，但被委员会否决。据其载于文件A/75/678的报告第3段，委员会随后通过了整项决定草案。第五委员会关于这些说明的报告已作为文件A/75/672至A/75/679分发。

关于与2021年拟议方案预算有关的问题，委员会审议了下列决议草案。

委员会首先对白俄罗斯、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和津巴布韦提交的决议草案A/C.5/75/L.6采取了行动，该决议草案经记录表决被否决。

委员会随后审议了载于文件A/75/682中的五项决议草案。委员会首先对题为“与2021年拟议方案预算有关的问题”的决议草案一采取了行动。德国代表代表欧洲联盟成员国介绍了对决议草案一的一项口

头修正案。有人要求进行记录表决，委员会经表决决定列入该修正案。在报告中，委员会随后未经表决通过了经口头修正的整项决议草案一。

关于题为“与2021年拟议方案预算有关的特别问题”的决议草案二，古巴代表介绍了对决议草案第十八节的口头修正案。有人要求进行记录表决，委员会经表决否决了该口头修正案。美利坚合众国代表介绍了对同一节的修正案，随后进行了记录表决，委员会经表决否决了该拟议修正案。委员会随后未经表决通过了整项决议草案二。

关于题为“2021年拟议方案预算”的决议草案三，委员会经记录表决通过了经技术更新的决议草案，其中包括以下各节：A节，2021年预算批款；B节，2021年订正收入估计数；第三节，2021年批款的筹措。

委员会未经表决通过了题为“2021年意外及非常费用”的决议草案四和题为“2021年周转基金”的决议草案五。

最后，在题为“审查联合国行政和财政业务效率”的议程项目139下，委员会在其载于文件A/75/683的报告第5段中，向大会建议了一项题为“推迟到以后审议的问题”的决定草案，委员会未经表决通过了该决定草案。

我感谢各代表团的合作，并向他们保证，第五委员会第八次正式会议期间所作的修改将反映在各项决议和决定草案以及报告中，它们将以所有正式语文印发。

在结束发言之前，我个人要感谢第五委员会主席卡洛斯·阿莫林大使及其团队，特别是玛丽亚·费尔南达·西尔维拉·弗洛雷斯女士，感谢他们忘我地指导我们完成了艰难的工作。我还要感谢主席团的各位同事——博茨瓦纳的卡特雷哥·马拉内先生、波兰的雅各布·赫梅莱夫斯基先生和土耳其的阿尔马安·艾谢·詹·克拉布特里夫人——我们一直与他们进行着积极和坦率的讨论。我还要特别感谢第五委员会秘书莱昂内尔·贝里奇先生和他的团队——维尔扬托·苏米特罗先

生、萨拉·米勒女士、杰拉尔丁·瓦安德里亚女士、林赛·爱德华兹女士、艾琳·麦格雷德女士和罗根纳·伊佩利沃女士——的不懈奉献和辛勤工作。

主席（以英语发言）：我感谢第五委员会报告员。

在继续讨论之前，我谨向各位代表强调，由于委员会昨晚很晚才完成工作，委员会的报告只有英文文本。我的理解是，将尽快以所有语文印发这些报告。我感谢各位成员的理解。

各代表团对第五委员会建议的立场已在委员会中表明，并反映在相关正式记录中。如果没有人根据议事规则第66条提出建议，我将因此认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

就这样决定。

主席（以英语发言）：因此，发言将仅限于解释投票。我谨提醒各位成员，根据大会第34/401号决定，各代表团应尽可能只解释投票一次，或是在委员会，或是在全体会议，但代表团在全体会议上的投票与其在委员会的投票不同时，不在此限。我还要提醒各位成员，解释投票的发言以10分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

当一个议程项目下有多个提案时，应在对其中任何一个或所有提案进行表决前，一次性发言解释投票或立场，然后逐一对所有提案采取行动。此后，在对其中任何一项或全部提案进行表决后，还有机会作一次性发言解释投票或立场。

在我们开始就第五委员会各份报告所载建议采取行动之前，我谨通知各位代表，除非事先另有通知，否则我们将以在第五委员会采用的同样方式作出决定。这意味着，如果在第五委员会进行了单独表决或记录表决，我们也将这样做。我还希望，我们将不经表决通过第五委员会未经表决通过的提议。表决结果将上传到e-deleGATE门户网站的全体会议公告部分。

我还要提醒各位成员，在表决结束后，对代表团投票意向的任何更正均应在会后直接向秘书处提出，并在2021年1月8日之后提交给e-deleGATE门户网站，因为电子投票意向平台正在迁移到一个新的平台。在这方面，我请各位成员配合，避免给程序造成任何干扰。

议程项目120（续）

（e）任命独立审计咨询委员会成员

第五委员会的报告（A/75/583/Add.1）

主席（以英语发言）：第五委员会在其报告第4段中建议大会任命南非的伊姆兰·范克先生为独立审计咨询委员会成员，自2021年1月1日起任期三年。

我是否可以认为，大会希望任命伊姆兰·范克先生为独立审计咨询委员会成员，自2021年1月1日起任期三年？

就这样决定（第75/408号决定）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目120分项（e）的审议？

就这样决定。

议程项目138

财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

第五委员会的报告（A/75/665）

主席（以英语发言）：大会面前有第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案的案文目前载于文件A/C.5/75/L.4。

大会现在将就该决议草案采取行动。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/242号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目138的审议。

议程项目142 (续)

方案规划

第五委员会的报告 (A/75/666)

主席 (以英语发言)：大会面前摆着第五委员会在其报告第7段中建议的一项决议草案。经委员会口头修正的该决议草案的案文目前载于文件A/C.5/75/L.7。

主席 (以英语发言)：我现在请希望在表决前解释投票的代表发言。

丘马科夫先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：我们愿对俄罗斯联邦的立场提出一项口头修正。我谨提及我昨天在第五委员会所作的发言 (见A/C.5/75/SR.8)。口头修正案如下。

(以英语发言)

删除“还核准秘书长报告所载2021年拟议方案预算方案6 (法律事务) 的方案计划”这一段，并插入“决定删除方案6 (法律事务) 所有涉及协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的表述和文字”。

Alshahin先生 (阿拉伯叙利亚共和国) (以阿拉伯语发言)：出于我昨天在第五委员会最后一次会议上提到的原因，我国代表团支持俄罗斯联邦代表提出的口头修正案。

Hauri先生 (瑞士) (以法语发言)：我代表列支敦士登和我国瑞士发言，解释我们对有关方面就文件A/C.5/75/L.5所载、在第五委员会介绍的决议草案提出的口头修正案的立场。

我们两国对拟议口头修正案感到遗憾，因为它损害了大会的明确权威。大会——以明显的多数——一再申明，打算通过联合国经常预算为协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制供资，从该机制的设立到将所需资金列入2020年经常

预算。自设立以来，国际公正独立机制一直是联合国经常预算的一个组成部分，我们感到遗憾的是，少数国家继续质疑会员国所表达的意愿，从而在第五委员会开创了一个不好的先例。

因此，瑞士和列支敦士登要求就口头修正案进行表决。我们将对该修正案投反对票，以维护大会的信誉和权威。我们还将对文件A/C.5/75/L.6所载的方案预算决议草案投反对票。

主席 (以英语发言)：俄罗斯联邦代表对文件A/C.1/75/L.7所载、第五委员会报告中建议的决议草案提出了一项修正案。根据议事规则第90条，大会将首先就俄罗斯联邦代表提交的口头修正案作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、喀麦隆、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛

哥、莫桑比克、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加纳、印度、印度尼西亚、伊拉克、约旦、肯尼亚、基里巴斯、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、所罗门群岛、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、多哥、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚

口头修正案以19票赞成、88票反对、57票弃权被否决。

[嗣后，塞浦路斯代表团通知秘书处，它本打算投反对票。]

主席 (以英语发言): 我们现在就第五委员会报告中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决议草案获得通过 (第75/243号决议)。

主席 (以英语发言): 我现在请希望在表决后发言解释投票理由的代表发言。

丘马科夫先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言): 出于我在昨天第五委员会会议上解释的原因，俄罗斯联

邦加入了就刚刚通过的第75/243号决议达成的协商一致意见。

然而，我们不赞同其中涉及协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的段落。

藻先生 (缅甸) (以英语发言): 出于我国代表团在第五委员会提出的同样理由，其中涉及所谓的“缅甸问题独立调查机制”，我国代表团不赞同大会核准该机制2021年方案计划的决定以及题为“方案规划”的第75/243号决议。

Alshahin先生 (阿拉伯叙利亚共和国) (以阿拉伯语发言): 我国代表团加入了就第75/243号决议达成的协商一致意见，但不赞同涉及协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制 (国际公正独立机制) 的段落。此外，我国政府完全反对设立所谓的“国际公正独立机制”，我们不承认该机制。我们也不承认这一不合法机制的任务授权或活动。该机制是在未与当事国政府——即叙利亚政府——协商或协调，也未得到其同意的情况下，通过一项未赢得共识的决议 (第71/248号决议) 设立的。这严重违反了《联合国宪章》。《宪章》第十、第十一、第十二和第二十二条明确规定，大会没有设立所谓“国际公正独立机制”的授权，因为此类授权完全属于安全理事会。

主席 (以英语发言): 大会就此结束现阶段对议程项目142的审议。

议程项目144

会议时地分配办法

第五委员会的报告 (A/75/667)

主席 (以英语发言): 大会面前有第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.8。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/244号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目144的审议。

议程项目148

联合国共同制度

第五委员会的报告 (A/75/670)

主席（以英语发言）：大会面前有第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.12。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/245号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目148的审议。

联合国养恤金制度

第五委员会的报告 (A/75/669)

主席（以英语发言）：大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.10。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/246号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目149的审议。

议程项目139和151

审查联合国行政和财政业务效率

关于内部监督事务厅活动的报告

第五委员会的报告 (A/75/671)

主席（以英语发言）：大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.13。

我们现在就题为“关于内部监督事务厅活动的报告”的决议草案采取行动。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/247号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目139和151的审议。

议程项目152

联合国内部司法

第五委员会的报告 (A/75/668)

主席（以英语发言）：大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.9。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/248号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目152的审议。

议程项目153

刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

第五委员会的报告 (A/75/680)

主席（以英语发言）：大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.16。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/249号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目153的审议。

议程项目166

联合国中东维持和平部队经费的筹措

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队

第五委员会的报告 (A/75/664)

主席（以英语发言）：大会面前有第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案的案文目前载于文件A/C.5/75/L.3/Rev.1。

我们现在就该决议草案作出决定。有人要求就序言部分第3段以及执行部分第1、2和3段单独进行一次记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、喀麦隆、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、格林纳达、危地马拉、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比亚、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩

洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、佛得角、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭

序言部分第3段以及执行部分第1、2和3段以99票赞成、3票反对、57票弃权获得保留。

[嗣后，危地马拉代表团通知秘书处，它本打算投弃权票。]

主席（以英语发言）：我们现在就题为“联合国中东维持和平部队经费的筹措：联合国驻黎巴嫩临时部队”的整项决议草案作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝

汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国

决议草案以166票赞成、3票反对获得通过（第75/250号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目166分项（b）的审议。

议程项目169

非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

第五委员会的报告（A/75/681）

主席（以英语发言）：大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决议草案。该决议草案案文目前载于文件A/C.5/75/L.17。

我们现在就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第75/251号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目169的审议。

议程项目141

2021年拟议方案预算

第五委员会的报告（A/75/682）

主席（以英语发言）：第五委员会的报告目前载于文件A/C.5/75/L.22，委员会对这份报告作出了技术更新。大会面前摆着第五委员会在其报告第63段中建议的五项决议草案。

我现在请希望就决议草案一至五作解释投票或立场发言的代表发言。

De Armas Bonchang夫人 (古巴) (以西班牙语发言): 关于今天审议的议程项目141下的各项提案, 我国代表团谨具体讨论目前载于文件A/C.5/75/L.18的、题为“与2021年拟议方案预算有关的特别议题”的决议草案二, 特别是其题为“大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措的费用估计数”的第十八节, 以及2021年特别政治任务核定经费项下的“专题群组一: 秘书长特使、个人特使、顾问和代表”。

正如我们十多年来一直指出的那样, 开展与保护责任有关的活动没有任何法律依据, 因为没有任何经会员国谈判达成的政府间协议来界定这一概念。十多年来, 秘书处一直未能提出会员国所概述的明确任务授权来推进这一概念的实施。此外, 与秘书长保护责任问题特别顾问有关的资源似乎与秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问请求的资源混在一起, 而根据古巴政府反对灭绝种族罪行的一贯原则立场, 我国代表团全力支持秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问的作用。

提议的修正案并非寻求损害防止灭绝种族罪行问题特别顾问的业务或资源。因此, 古巴代表团坚信, 为保护责任问题特别顾问提出的预算估计数和相关说明应予删除, 只有在大会就保护责任的概念及其实施、适用范围以及其他相关事项作出决定之后, 才应予以审议。

因此, 我谨重申, 古巴要求对目前摆在大会面前、暂时载于文件A/C.5/75/L.18的决议草案二第十八节提出以下修正案, 并要求把这些修正案作为序言部分的段落和执行部门的段落纳入案文。

(以英语发言)

提议的序言部分第一段内容为: “回顾大会未就保护责任的概念及其适用范围、含义或可能的实施形式作出决定”。

提议的序言部分第二段内容为: “注意到专题群组一的费用估计数包括与秘书长保护责任问题特别顾问有关的说明、职能、战略和外部因素、成果、业绩衡量、应交付产出和其他信息”。

提议的执行部分第1段内容为: “决定删除文件A/75/6 (第3/Add.2节) 所载的秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问办公室的战略框架和相关说明中所载的与秘书长保护责任问题特别顾问有关的说明、职能、战略和外部因素、成果、业绩衡量、应交付产出和其他信息。”

提议的执行部分第2段内容为: “请秘书长印发对其报告A/75/6 (第3/Add.2节) 的更正”。

(以西班牙语发言)

我们谨请各代表团本着为我强调已经获得各国政府共识的任务适当供资的精神, 审议我们刚才提出的各项修正案, 同时铭记本组织缺乏资金, 据此对这些修正案投赞成票。

丘马科夫先生 (俄罗斯联邦) (以俄语发言): 俄罗斯联邦谨对目前载于文件A/C.5/75/L.14的、题为“与2021年拟议方案预算有关的问题”的决议草案一提出一项口头修正案。这项口头修正案内容如下:

(以英语发言)

删除“表示注意到行预咨委会报告第三.54段”这一段, 以及“决定2021年第8款(法律事务)项下协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制经常预算资源在重计费用前为1700万美元”这一段。

(以俄语发言)

这项口头修正案的下一部分内容如下:

(以英语发言)

插入以下这一段: “决定从2021年拟议方案预算第8款(法律事务)中删除对协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所

规定最严重罪行者的国际公正独立机制的说明与提及”。

(以俄语发言)

我昨天在第五委员会会议上已经详细说明提出这些修正案的原因。我请求在今天会议的记录中纳入提及所作解释(见 A/C.5/75/SR.8)的内容

克拉夫特夫人(美利坚合众国)(以英语发言): 太多时候,这一至关重要的机构的成员会为了暂时权宜而放弃原则,为了自认为的协商一致的好处而放弃操守。我们认为,迁就所有观点,包括同《联合国宪章》所述价值观背道而驰的观点,长期而言最终会实现进步。今天,本机构准备通过一项预算,其中反映出一种迁就,而这种迁就致使仇恨、反犹太主义和反以色列偏见这一可耻的历史行为得以继续下去。美国反对这一做法,并要求就目前载于文件 A/C.5/75/L.19 的决议草案三进行表决,以表明我们坚持原则,捍卫正义,决不接受为协商一致而协商一致。

作为联合国的坚定信仰者,美国过去一直是而且现在也是联合国的最大和最可靠的伙伴。这包括为维和行动提供占总额25%的经费,以及每年提供90多亿美元来支持人道主义行动。这一承诺不会因为我的投票而改变。美国决心妥善执行预算,同时确保效率和成本效益并使其更加合理化。我只知道,我们都能做得更好。本机构成员赞同其创始原则,然而却有太多太多的成员在大会堂和整个联合国系统中大力破坏这些原则。

侵犯人权者得到奖励,在大会受到保护并获得人权理事会席位。专制政权享受着轻松惬意的拥抱和拍背祝贺,那种虚伪应该让我们所有人都感到恶心。我们需要的是一个实现其维护和平与安全、推动全球合作和促进人权的创始宗旨的联合国。就像美国在75年前成立联合国以及制定其《宪章》和《世界人权宣言》的过程中发挥关键作用那样,我们将携手努力,将人的尊严和体面置于我们行动的核心。

这项有缺陷的预算清楚地表明,本组织的会员国已不再要求其以道德为核心,美国不会闭口不谈这一令人不安的事实就让它获得通过。具体而言,我提醒大家注意,预算支持在大会第七十六届会议期间举行纪念《德班宣言和行动纲领》的正式活动。二十年来,美国的共和党和民主党政府都敦促其他会员国承认《德班宣言》的致命缺陷,并与我们一道反对该宣言。我想起了作为传奇式的人权倡导者和大屠杀幸存者美国的代表汤姆·兰托斯的话,他曾是参加最初德班会议的美国代表团成员,他评论说,这次会议“让世界瞥见了国际仇恨、歧视乃至种族主义的深渊”。

二十年过去了,《德班宣言》仍然毫不值得纪念或认可。它受到反犹太主义和反以色列偏见的毒害。它鼓励限制表达自由。它的存在以分裂和歧视为目的,与打击种族主义和种族歧视的崇高目标背道而驰。美国多年来一贯表示坚决反对该《宣言》,包括于2007年要求对预算进行类似表决。我应该无须在此指出其中的讽刺意味。在本机构急着为20年的欺诈和分裂背书的同时,特朗普政府正在通过《亚伯拉罕协定》将各国团结起来,弥合人民之间的长期分歧。

我最近刚从以色列回来,我可以证明,《亚伯拉罕协定》为扭转冲突和误解趋势提供了一条真正的道路。在这件事上,如同在其他事上一样,世界在前进,而联合国却停留在过去。此外,美国深感失望的是,联合国没有按照安全理事会第2231(2015)号决议所述,迅速恢复先前取消的对伊朗的制裁。美国在发言中以及在给安全理事会主席的信中都明确表示,这些制裁现已重新实施。特朗普政府在这个问题上再明确不过。伊朗伊斯兰共和国不仅是世界和平与安全的敌人,也是其本国公民的敌人,将会利用联合国的不作为扩大其暴力影响,助长更多不和,给该地区的弱势群体带来更多恐怖。本机构作出的预算决定会在现实世界产生后果。正如我在9月份特朗普政府宣布恢复对伊朗制裁时所说的那样,美国不需啦啦队来核可我国的道德罗盘。我们不会因为支持我们投

票的国家多少而感到宽慰,尤其是大多数国家感到处境尴尬、要为恐怖主义、混乱和冲突背书的时候。我们拒绝加入这一行列。

我也要指出,尽管存在非常严重的缺陷,但预算还是取得了一些重要成果,特别是为叙利亚和缅甸的调查机制提供资金。这些国家和其他地方的数十万人权遭到侵犯的人应该得到我们的关注、支持和援助。我见过逃离家园的叙利亚难民、流离失所的委内瑞拉人、背井离乡的南苏丹人和罗兴亚人。我知道当今冲突和危机造成的人员后果,联合国必须集中注意力满足这些紧迫需求。

最后,我要强调,今天的投票实际上是为了加强美国的承诺,即打造一个有效运作并符合其创始原则的联合国。任何提出不同意见的人都是安于破坏本组织宗旨的现状。这不应被视为对秘书长的批评,事实证明他是纳税人资金的好管家,特别是在这种前所未有的时期。美国人民会对我寄予同样的厚望。我非常尊重联合国的工作和改革议程,并且我们将继续与秘书长携手努力实现这些目标。我们必须努力打造一个在二十一世纪提升人类的联合国。我们对预算中的不公提出建设性的抗议,这是整个历程的一个必要组成部分,是一个建设一个更美好的世界、努力打造在二十一世纪提升人类的联合国的历程的一部分。

祝大会新年快乐。

坦先生(加拿大)(以英语发言):加拿大今天再次发言,再次呼吁所有代表团投票反对古巴代表就秘书长保护责任问题特别顾问办公室提出的口头修正案,我们自2015年以来每年都这样做。

拜莱·安赫莱里先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言):委内瑞拉支持古巴代表对文件A/C.5/75/L.18所载、关于特别政治任务费用估计数的决议草案二提出的修正案。委内瑞拉重申,反对为秘书长保护责任问题特别顾问分配资源。保护责任的概念在联合国会员国之间缺乏共识,不应为该顾

问分配资源,特别是在本组织面临资金流动性问题的時候。

Nam Hyok Kim先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):朝鲜民主主义人民共和国代表团支持古巴和俄罗斯联邦代表提出的口头修正案,并重申我国关于保护责任、以及关于协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制(国际公正独立机制)的立场。

正如昨天在第五委员会会议上已经提到的那样,我们尚未就保护责任的概念达成一项完整的政府间协议,从联合国经常预算拨款资助此类活动是不可接受的。保护责任只不过是干涉弱小国家内政找理由的借口。

国际公正独立机制明显违反主权国家的主权平等和自决权以及不干涉主权国家内政的原则,这些是《联合国宪章》和国际关系的基本原则。为此,我国代表团将投票赞成古巴和俄罗斯联邦代表提出的口头修正案。

Alshahin先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):我国代表团支持俄罗斯联邦代表就建立非法的关于协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制(国际公正独立机制)提出的口头修正案。

我要强调阿拉伯叙利亚共和国政府坚定的原则立场,即出于我昨天发言中提到的原因,我国不承认该机制。与此同时,我支持古巴就保护责任提出的修正案。我要对美国代表的发言作出回应,她声称她热切希望结束我国的人道主义苦难,并且追究责任。然而,这一立场不符合她的国家美国的立场,因为美国继续在叙利亚支持恐怖主义和分裂主义民兵,这是叙利亚人民遭受苦难的主要原因,更不用说针对叙利亚领土的占领和侵略政策了。单方面胁迫性措施加剧了人道主义苦难,其中最新一项措施是《凯撒法案》,美国颁布了这项法案,把它说成是旨在保护叙利亚

平民。然而，它应该有另一个名字，因为它的目的是阻止叙利亚人获得食物和药品，以此来扼杀他们。美国国会正在起草一项实施额外制裁的案文，以此作为旨在对我国施加压力的政治议程的一部分。

埃尔丹先生（以色列）（以英语发言）：20年前召开了反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的德班会议，其崇高目标是打击种族主义。但是，同许多联合国举动一样，它很快被有意攻击以色列并剥夺其合法生存权的组织和会员国劫持。这些组织和国家对人权不感兴趣。会议变成了泄恨会。这是可耻的，伤害了会议寻求推动的事业。以色列别无选择，只能退出会议。今天，我们所有人必须大声疾呼，反对纪念耻辱的德班会议。以色列反对任何旨在为此目的分配预算的措施。我们都知道，这些资金不会用于支持人权，而是用来传播更多的反犹太主义和对以色列的仇恨。我呼吁在座和我们一样憧憬没有种族主义和不容忍的世界的国家加入我们的行列。

自德班会议以来，会场上曾经汹涌的反犹太主义得以多次再度抬头。在德班审查会议上，伊朗总统艾哈迈迪·内贾德在联合国最高官员面前，从这个讲台上吐出恶毒的仇恨之言。在德班会议十周年之际，大会在纽约主办了第三次德班会议。伊朗人和其他反犹分子又一次得到了话语权，而种族主义的受害者是输家。德班也是发起运动，否认以色列合法性的地方。当然，真正的目的是抵制以色列、剥夺其权利和对其实施制裁，挑战世界上唯一犹太国家的存在。因此，大会想要第四回召开并资助这一不光彩会议令人愤慨。

可悲的是，犹太人深知种族主义和仇外心理是怎么回事。种族主义和仇外心理施行者杀害了数百万人，永远改变了我们的命运。由于这场悲剧，反对种族主义已经深入到我们人民和我们国家的灵魂。我们明确反对《德班宣言和行动纲领》纪念会议，这将成为又一次妖魔化我们犹太国家的会议。会议将再次被用来诽谤我们，并对犹太人的自决作出不实的种族主义指控。我们拒绝投票赞成使联合国能够为这一不光彩活动分配资源的预算。遗憾的是，将联合国资源用

于反对以色列的举动和组织是司空见惯的事情。这是联合国存在的普遍反以偏见的一部分。

联合国在促进人权这一重要问题上处理不当的情况也已变得司空见惯。有人当着大会的面玩世不恭地滥用人权问题。人权理事会没有做任何保护人权的事情。相反，它为世界上一些最严重侵犯人权者的可怕罪行提供了托辞。人权理事会和20年前的德班会议都把重点放在攻击以色列上，而不是为人权而战。当随随便便就给予这种针对以色列和犹太人民的谎言和煽动发声渠道时，我不会袖手旁观。大会现在应该问一个问题，为什么它继续支持仇恨、反犹太和反以色列的举动，这些举动无助于促进其宣称的目标。这是一个令人愤慨的习惯，现在就必须停止。

利亚诺夫人（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：我国代表团谨表示，我们完全支持和感谢古巴代表提出的修正案。保护责任是一个缺乏联合国会员国共识支持的概念，也没有法律基础。不应向秘书长保护责任问题特别顾问分配资源，更不应把这与分配给秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问的资源合在一起。为此，我们鼓励其他会员国对该修正案投赞成票。

我还想借此机会对俄罗斯联邦代表就协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制提出的修正案表示感谢和支持。同以往一样，我谨重申，我们认为，应该在国际社会的支持下但没有外国干涉的情况下，达成一项反映叙利亚人民和政府意愿的政治协议。我们支持这项修正案，并希望其他成员将投赞成票。

比恩茨勒先生（德国）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟及其成员国和结盟国北马其顿、黑山和阿尔巴尼亚，以及乌克兰和摩尔多瓦共和国，请求就俄罗斯联邦代表提出的修正案进行表决。我昨天就该修正案作了发言并解释了投票理由。我们将投票反对该修正案，并呼吁其他代表团也这样做。

主席 (以英语发言)：我们现在将逐一对决议草案一至五及其口头修正案作出决定。

我们首先审议题为“与2021年拟议方案预算有关的问题”的决议草案一，经委员会口头修正的案文目前载于文件A/C.5/75/L.14。

俄罗斯联邦代表对决议草案一提出了一项口头修正案。根据议事规则第90条，大会将首先对俄罗斯联邦代表提出的修正案作决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、莫桑比克、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯

洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、汤加、特立尼达和多巴哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、乍得、科特迪瓦、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、印度、印度尼西亚、伊拉克、约旦、肯尼亚、基里巴斯、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里求斯、蒙古、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、越南

口头修正案以93票反对、17票赞成、53票弃权被否决。

主席 (以英语发言)：第五委员会未经表决通过了决议草案一。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案一获得通过 (75/252号决议)。

主席 (以英语发言)：决议草案二的标题为“与2021年拟议方案预算有关的特别问题”，其案文目前载于文件A/C.5/75/L.18。

古巴代表对决议草案二第十八节提出了一项口头修正案。根据议事规则第90条，大会将首先就古巴代表提出的修正案作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、柬埔寨、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比

亚、伊朗伊斯兰共和国、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、阿拉伯叙利亚共和国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、东帝汶、多哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、佛得角、喀麦隆、乍得、哥伦比亚、科特迪瓦、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里

南、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、也门

决议草案的口头修正案以81票反对、19票赞成、58票弃权被否决。

主席（以英语发言）：第五委员会未经表决通过了决议草案二。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案二获得通过（第75/253号决议）。

主席（以英语发言）：我们现在审议题为“2021年方案预算”的决议草案三，其案文在第五委员会作了技术更新，目前载于文件A/C.5/75/L.19。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、

马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦

反对：

以色列、美利坚合众国

弃权：

无

决议草案三以168票赞成、2票反对获得通过（第75/254号决议）。

[嗣后，赞比亚代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。]

主席（以英语发言）：决议草案四的标题为“2021年意外及非常费用”，其案文目前载于文件A/C.5/73/L.21。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案四获得通过（第75/255号决议）。

主席（以英语发言）：决议草案五的标题为“2021年周转基金”，其案文目前载于文件

A/C.5/75/L.21。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案五获得通过（第75/256号决议）。

主席（以英语发言）：我现在请希望在表决后发言解释投票理由的代表发言。

托奇克先生（白俄罗斯）（以俄语发言）：我谨就与2021年方案预算有关的一些决定简要发表看法。

第一，我们支持俄罗斯联邦提出的修正案。白俄罗斯共和国认为，设立叙利亚问题调查机制的决定侵犯了安全理事会的现有特权。我们认为，与设立此类国际机构有关的问题属于联合国负责维护和平与安全的主要机构——即安全理事会——的职权范围。

大会第71/248号决议设立了协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制，该决议是在有关各方未达成共识、存在重大分歧的情况下通过的。出于这个原因，我们不支持在预算决议中列入关于向该机制供资的章节。考虑到本组织正面临严重财政困难的背景，这么做显然有害无益。

第二，白俄罗斯共和国支持古巴提出的口头修正案，因为我们认为，保护责任的概念并未得到普遍支持。这一概念是在未达成共识的情况下通过的，具有争议性，在实际落实时存在各种复杂的问题。其筹资功能没有法律依据。

第三，我们欢迎方案预算采纳行政和预算问题咨询委员会的建议，即有必要就对联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处增拨摊款提出建议。我们支持逐步增加对近东救济工程处的供资，包括第65/272号决议的相关规定。

第四，我们一贯强调，在大会通过针对具体国家的决议，包括为在这些决议框架内设立的机制增加资金的决议，具有适得其反的性质。我们认为，这是试图向主权国家施压。我们反对第75/252号决议，因为其中涉及缅甸局势。

丘马科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯代表团支持在协商一致的基础上通过预算决议。但是，我要提出以下几点。

出于我在第五委员会会议上概述的理由，俄罗斯代表团不赞同第75/252号决议中涉及协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的段落。

俄罗斯代表团欢迎以协商一致方式通过如下指示：即要求秘书长拟订增加联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）在经常预算中的份额的建议，并就近东救济工程处的总体筹资情况提出报告。

关于第75/252号决议第54段，其中涉及对向条约机构提供工作人员支助活动的评价，我们认为工作人员应只从事相关公约、盟约和条约规定的活动。我们认为，这种评价将有助于优化和减少资源，而不是增加。

藻先生（缅甸）（以英语发言）：我国代表团支持2021年整个一揽子预算拨款方案。然而，出于我们昨天在第五委员会所表达的同样理由，其中涉及所谓的“缅甸问题独立调查机制”的非法任务授权，我国代表团不赞成大会根据第75/252号决议第8节为该机制2021年分配任何资源的决定。

另一方面，我国代表团也不赞成大会决定根据第75/253号决议第七节，核准用于执行人权理事会第43/26号决议的资源。

阿勒沙欣先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我国代表团完全不赞成关于从经常预算中为协助调查和起诉自2011年3月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制（国际公正独立机制）供资的协商一致意见。据此，我国政府在2021年将仅履行其对联合国的最低财政义务。

此外，我们不赞成为人权理事会涉及阿拉伯叙利亚共和国人权状况的第43/28号和第44/21号决议有关事项供资，并且对此持保留意见。这是基于我们的原则立场，那就是：反对将人道主义问题政治化和利用人道主义问题来为某些国家的利益服务，以各种借口干涉别国内政。这种做法同《联合国宪章》的原则和宗旨背道而驰。

我国代表团也不赞成为联合国阿拉伯叙利亚共和国监测机制划拨任何财政资源。该机制不合法，原因如下。我国政府强调避免将人道主义和救济问题政治化的重要性，同时重申决心继续努力同联合国、友好国家和人道主义工作伙伴协作，向阿拉伯叙利亚共和国全国各地困难民众提供援助、支持和服务。为该监测机制提供的一切资金本应转用于增加联合国相关机构和人道主义伙伴提供的人道主义援助，例如叙利亚红新月会和红十字国际委员会，以及经授权在叙利亚境内开展工作并与叙利亚政府充分合作和协调的40多个外国非政府组织，尤其鉴于往年情况显示跨境援助是不够的，只能满足不到5%的人道主义需求。情况还显示，该监测机制未能确保人道主义援助送达困难民众，事实上，援助物资落入到不法之徒手中，最终被前身是努斯拉阵线的“黎凡特解放组织”等武装恐怖团体获得。这些团体还对经由巴布哈瓦过境点的援助物资征税，这一行径被视为相当于资助恐怖主义，违反安全理事会的相关决议。

在这方面，我们要求关闭加齐安泰普办事处和停止宣传所谓的跨境援助。改善人道主义局势需要某些西方国家解除对叙利亚实施的单边胁迫性措施。这些措施正在给人道主义工作和发展工作、叙利亚人民的社会经济状况以及叙利亚政府应对2019冠状病毒病疫情危险威胁的能力造成严重不利影响。

Bayley Angeleri先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：我国代表团要求发言是想谈谈文件A/75/588所载的题为“人权理事会第四十三、四十四、四十五届会议通过的决议和决定引起的订正估计数”的报告。该报告已被以协商一致方式通

过,成为第75/253号决议。我国代表团对该报告给予了支持。

然而,基于以下原则立场,我国代表团不赞成该报告所载的人权理事会第45/20号决议。委内瑞拉玻利瓦尔共和国根据我国的原则立场,对关于人权理事会2020年届会报告的第75/165号决议投了赞成票,确认大会这个附属机构的重要性,因为它是处理该重要议题的最终权威,以确保各国的合作和对话。不过,委内瑞拉重申,我们谴责通过涉及具体国家人权状况的决议、特别程序和任何其他机制。

此外,我国反对出于政治动机有选择地处理这一问题,因为这种做法违反《联合国宪章》的原则。在这方面,委内瑞拉重申,我们不赞成上述人权理事会决议,以此表明我们反对强加未经委内瑞拉国家同意而建立的工具和机制。在这种情况下,这些工具和机制把人权作为工具,进行政治化,提出方法不严谨、或依靠二手信息来源的无定论文件,以促进国际社会所反对的破坏内部稳定的方案。

我们将向秘书处发送一份更详细的发言,供载入本次会议的记录。

主席(以英语发言):大会就此结束现阶段对议程项目141的审议。

议程项目139

审查联合国行政和财政业务效率

第五委员会的报告(A/75/683)

主席(以英语发言):大会面前摆着第五委员会在其报告第6段中建议的一项决定草案。该决定草案的案文目前载于文件A/C.5/75/L.23。

我们现在就题为“推迟到以后审议的问题”的决定草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做?

决定草案获得通过(第75/553号决定)。

主席(以英语发言):大会就此结束现阶段对议程项目139的审议。

大会就此结束对摆在其面前的第五委员会所有报告的审议。

议程项目92(续)

柬埔寨法院特别法庭——余留职能

决议草案A/75/L.51

主席(以英语发言):大会现在就题为“柬埔寨法院特别法庭——余留职能”的决议草案A/75/L.51作出决定。

我请秘书处代表发言。

中野先生(大会和会议管理部)(以英语发言):本口头说明是根据大会议事规则第153条作出的。

根据决议草案A/75/L.51第2段的规定,大会将请秘书长在第七十五届会议续会期间并迟于2021年5月15日向大会报告本决议执行情况。关于该决议草案第2段中的文件要求,有一个理解是,把该报告翻译成六种语文的费用可用柬埔寨法院特别法庭收到的自愿捐款支付,这是假设将收到足额的自愿捐款。因此,通过决议草案A/75/L.51将不会产生任何涉及方案预算的预算问题。

我刚才宣读的说明将刊登在《日刊》和会议电子发言稿网页上。

我还要宣布,自决议草案A/75/L.51提交以来,除该文件已经所列代表团外,下列国家也已成为该决议草案提案国:安哥拉、比利时、加拿大、捷克共和国和美国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案A/75/L.51?

决议草案A/75/L.51获得通过(第75/257号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束现阶段对议程项目92的审议。

工作方案

主席(以英语发言):关于大会工作方案,除了根据大会议事规则可能必须审议的组织事项和项目之外,并考虑到大会迄今已审议了大多数项目并就其采取了行动,我谨通知各位成员,在大会第七十五届会议期间,下列项目仍然开放供审议或尚未审议:议程项目9; 10; 11及其分项(a)和(b); 项目12至15; 项目19; 23及其分项(a); 项目29至33; 项目34及其分项(a)和(b); 项目35至38; 40至49; 54; 56; 64; 65; 66及其分项(a)和(b); 项目70及其分项(b); 项目73及其分项(a)至(d); 项目76及其分项(a); 项目91; 92; 98; 103; 111; 112; 115至117; 项目118及其分项(a)和(b); 项目119及其分项(a); 项目120及其分项(g)至(k); 项目121至127; 项目128及其分项(a)和(b); 项目129; 130及其分项(a)、(c)、(f)至(j)、(l)至(n)、(p)、(r)至(t)、(x)、(z)和(aa); 项目131; 134至136; 项目138及其分项(a)至(r); 项目139至165; 166及其分项(a)和(b); 和项目167至171。

我是否可以认为,大会希望注意到那些在大会第七十五届会议期间仍然开放供审议或尚未审议的项目?

就这样决定(第75/554号决定)。

主席(以英语发言):我现在将在讲台上发言。

在这历史性的一年里,随着本次最后一次全体会议接近尾声,我要感谢各位成员在假日期间的参与。他们在整个谈判过程中的奉献证明了其专业精神。我非常感谢各位大会副主席、各主要委员会主席和主席团以及秘书处的出色工作和支持。尽管2019冠状病毒病(COVID-19)大流行带来了前所未有的挑战,但我们一道继续开展了大会工作。

2020年,大会继续在世界舞台上发挥领导作用,并充分运作,以执行其任务。通过创新,大会实施了缓解措施和新的工作方法,确保了业务连续性,以满足我们所服务的人民的需求。大会堂入口处的“联合国-75周年”海报反映了本组织在过去四分之三个世纪中取得的成就。但对我来说,它也提醒我们,纽约这里的每个代表团在本组织历史上最大挑战中都体现了最出色的外交。我们共同努力建立共识,并在历史的关键时刻表现出谨慎和灵活性。在主要届会期间,在大会堂内举行了75次以上的全体会议,包括一般性辩论、生物多样性问题首脑会议、纪念第四次妇女问题世界会议25周年高级别会议和彻底消除核武器国际日高级别会议,以及应对2019冠状病毒病(COVID-19)大流行的大会第三十一届特别会议。

我们已将包容列为优先事项,寻求方法确保观察员,民间社会和其他重要利益攸关方的有意义的参与。我相信,在本届会议剩余部分,我们将继续保持这一势头,包括通过我的“人人获得疫苗”倡议。

现在是决定新年决心的时候了,我敦促所有人和我一起实现我的愿望。

首先,如果我们要在第七十五届会议的关键优先事项上取得进展,仍有许多工作要做。多边主义仍然是结束2019冠状病毒病疫情和创造一个更美好世界的唯一工具。在新的一年里,我们必须继续寻求一切机会来推进人道主义议程,重点是保护处境最脆弱的群体并赋予其权能。这项工作必须与就包括性别平等在内的《2030年可持续发展议程》采取紧急行动齐头并进。2021年,我们必须首先满足最落后者的需求。

第二,在落实可持续发展的行动十年中,我们每个人都可以作为我们社区中的个人和国际社会发挥作用。我们需要继续努力实现可持续发展目标,同时绿动联合国。气候变化继续破坏世界稳定,并且没有因为COVID-19疫情而停止。

第三,2020年,大会堂已成为联合国大厅,因为它是联合国总部为数不多的几个有能力便利保持

社交距离的会议室之一。在新的一年里,我们将继续为联合国各机构使用大会堂提供便利,以兑现我们的承诺,为我们希望的未来创建我们需要的联合国。

最后,我相信人类有能力为所有人构建一个更美好的未来,我希望每个人将和我一起重新致力于《联合国宪章》和加强多边主义。让我们不要忘记,我们在大会这里的工作要求我们认识到我们所服务的人民赋予我们的重大责任。在追求联合国的崇高目标——普遍实现和平、人权和可持续发展——的过程

中进行建设性对话是我们的庄严义务。我相信,通过继续共同努力,我们将实现本组织创始人75年前设想的愿望。

我们在这里的工作经常要求作出个人和家庭牺牲。每个人都应该知道,这一点不会被忽视。我感谢大家在整个2020年作出的不懈努力,我希望,各位成员好好休息一下。祝大家新年平安、繁荣、健康、快乐!

中午12时40分散会。